



PREFEITURA DE SÃO PAULO



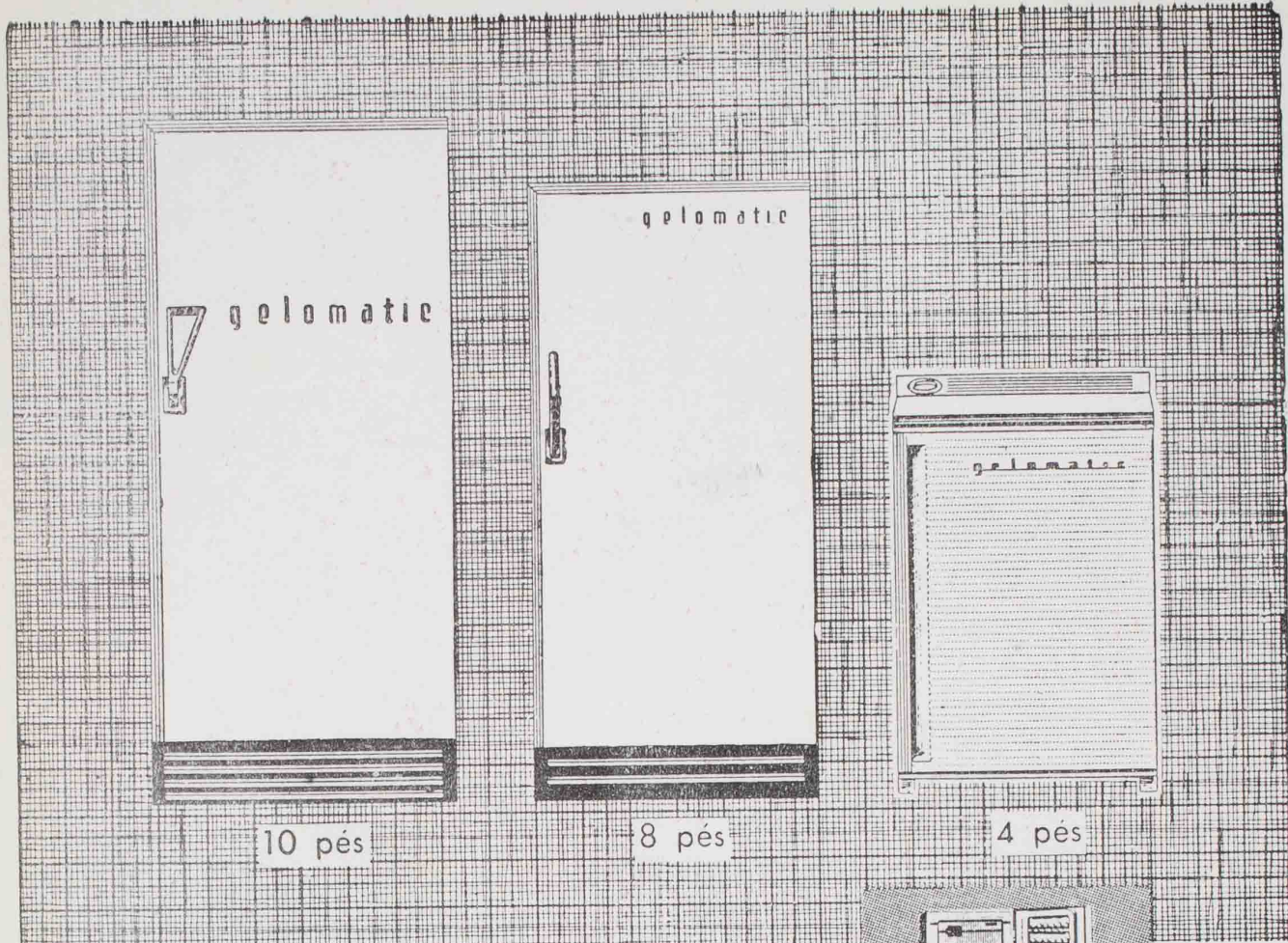
836

# TEATRO MUNICIPAL



DISTRIBUIÇÃO GRATIS ★ SETEMBRO, 1962





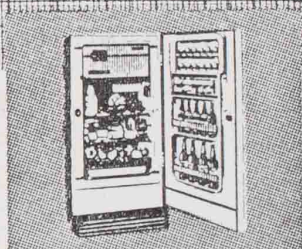
# SOB MEDIDA

PARA SUA FAMÍLIA

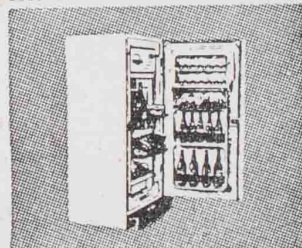
# gelomatic

*Super Luxo*

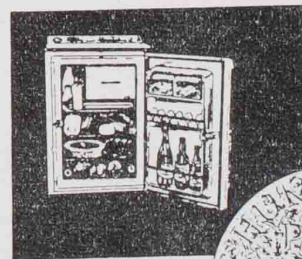
Seja qual for o seu problema,  
de espaço ou tamanho de sua família,  
há um Gelomatic para resolve-lo.



10 pés



8 pés



4 pés

Internamente coloridas

**QUALIDADE GELOMATIC**  
internacionalmente reconhecido  
**MEDALHA DE OURO**  
de Bruxelas



PROCURE OS CONCESSIONÁRIOS

ETCA 1008



A MARCA QUE GARANTE O PRODUTO

SÃO PAULO: Rua Clélia, 93 - Fone: 62-3121 (rede interna) - Caixa Postal 5.659 - End. Teleg.: GELIBESA ou TAMBORES  
RIO DE JANEIRO: ESCRITÓRIO - LOJA - EXPOSIÇÃO: Praça Ana Amélia, 9 A e B - Fones: 32-7362 - 22-9346 (rede interna)  
End. Teleg.: RIOTAMBORES - FABRICA: Avenida Brasil, 6.503 - Fone: 30-1590  
RECIFE: Rua do Brum, 595 - Fone: 9-694 - Caixa Postal 227 - End. Teleg.: TAMBORES NORTE  
PÓRTO ALEGRE: Rua Moura Azevedo, 220 - Fone: 2-1743 - Caixa Postal 1734 - End. Teleg.: TAMBORESSUL  
BELÉM DO PARÁ: Avenida Presidente Vargas, 53 - Conj. 308 - Fone: 5-198 - Caixa Postal 913 - End. Teleg.: GELIBESA  
BELO HORIZONTE: Rua Aquiles Lobo, 469 - Caixa Postal 881 - Fone: 2-1819  
SALVADOR: Rua São João, 10 - 1.º andar - Fone: 2-286 - Caixa Postal 153



**SOCIEDADE  
DE  
CULTURA ARTÍSTICA**

1962

Quinquagésima Temporada

Comemorativa de seu

50.º Aniversário

**SARAU 836.º**

(décimo da temporada)

com

apresentação da

ORQUESTRA SINFÔNICA MUNICIPAL

Solista: Pianista JOCY DE OLIVEIRA

Regente : Maestro DIOGO PACHECO

---

para aqueles que querem o melhor



joalheiros

praça da república, 242

—

são paulo

av. rio branco, 173

—

rio de janeiro

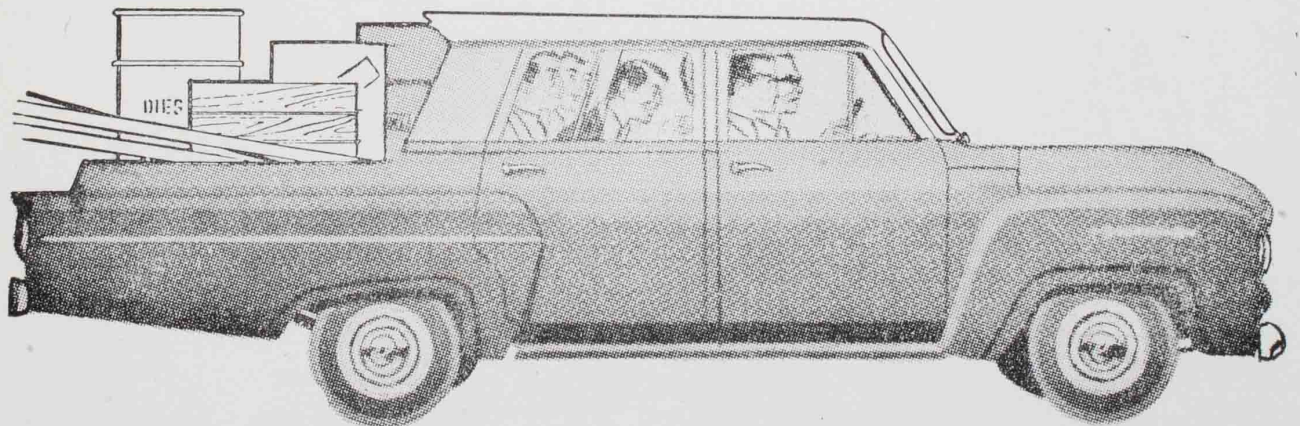




o veículo para todas as horas

# NÔVO CHEVROLET

2 veículos num só — elegante carro e robusto veículo utilitário — NÔVO CHEVROLET ALVORADA! Ótimo para sítiantes, fazendeiros, comerciantes, pessoas que precisam de um veículo para serviços auxiliares! E que gostarão ainda mais do ALVORADA por ser tão confortável e prático! **Ideal para férias e passeios.** Tem o conforto de um automóvel grande: 3 portas, cabina dupla, bancos para 6 pessoas e molejo macio. A família viaja com toda a comodidade... e com segurança, protegida por estável chassi e freios de ação instantânea! **Elegante à noite.** V-se sente a vontade levando a família ao cinema ou jantares — O NÔVO CHEVROLET ALVORADA tem linhas elegantes e fino acabamento. **Utilíssimo no campo.** Ampla caçamba com espaço para ferramentas, sementes, produtos agrícolas... Para transporte do pessoal, além de 6 pessoas na cabina ainda cabem várias outras na caçamba. **Eficiente nas entregas urbanas.** Transporta mais mercadorias por viagem: até 750 quilos de carga! Mais viagens por dia porque é veloz e de grande mobilidade no trafego. **Famoso motor Chevrolet de 142 H.P. — potente e durável!** De grande força de torção, é tão poderoso como motores de mais H.P.! De baixa rotação, realiza os mais duros serviços sem dar tudo, o que reduz o desgaste! Com apenas 6 cilindros, funcionando a baixa rotação e contando com carburador, dotado de purificador de ar a banho de óleo, consome tão pouca gasolina quanto veículos de menos H.P.! **A melhor assistência técnica!** Mais de 320 concessionários em todo o País garantem pronta reposição de peças, por mecânicos treinados na GM!



PRODUTO DA

**GENERAL MOTORS DO BRASIL S.A.**

VISITE O CONCESSIONARIO CHEVROLET AUTORIZADO DE SUA CIDADE



## DIOGO PACHECO

DIOGO PACHECO pertence a uma família de músicos. Embora tivesse desde a infância grande interesse pela arte musical, apenas em 1954, quando conheceu H. J. Koellreutter, iniciou seriamente seus estudos, na antiga Escola Livre de Música. Koellreutter foi também um dos principais responsáveis por sua cultura geral, pois, além dos ensinamentos teóricos e práticos relacionados com música, o professor interessou-o para o estudo de outras artes, tais como a pintura, a poesia, a literatura ou o teatro. Terminando seus estudos, não só na Escola Livre de Música como nos Cursos Internacionais de Férias de Terezópolis e nos Seminários Internacionais de Música da Bahia, Diogo Pacheco passou a ser seu assistente e, mais tarde, fundou com outros artistas de São Paulo o Movimento "Ars Nova", cujo principal objetivo era o de divulgar, sobretudo, a música medieval, da renascença e a contemporânea, em tôdas suas formas e manifestações. O movimento realizou mais de cinquenta concertos, quase todos preparados por Diogo Pacheco, inclusive a audição completa da "História do Soldado", de Stravinski, cuja encenação foi patrocinada pelo antigo "Ballet" do Teatro Cultura Artística juntamente com o "Ars Nova" e um concerto de música e poesia concreta, quando dirigiu a Sinfonia op. 21, de Anton Webern. Em 1956 o movimento foi extinto, tendo Diogo Pacheco fundado um Madrigal, que, infelizmente, não chegou a apresentar-se em público.

Foi entretanto em 1959, que se deu o fato mais importante para a carreira de regente de Diogo Pacheco. Eleazar de Carvalho, confiando em seu talento e vendo-o reger aquêlê Madrigal, convidou-o para frequentar os cursos de regência orquestral do Berkshire Music Center, nos Estados Unidos, onde o regente brasileiro ocupa há vários anos, o importante cargo de diretor do Departamento Orquestral. Em 1960 Diogo Pacheco volta aos Estados Unidos para estudar ainda uma vez com Eleazar de Carvalho, sendo, na ocasião, considerado



como o melhor aluno de regência, o que lhe valeu um prêmio internacional, anualmente cobiçado por jovens regentes de todo o mundo. Embora tenha dirigido várias vezes nos Estados Unidos, Rio de Janeiro e Bahia, esta é a segunda vez que Diogo Pacheco se apresenta à frente da Orquestra Sinfônica Municipal de São Paulo.

Além de sua atividade como regente, Diogo Pacheco foi tenor do "Coral Paulistano" durante dez anos, crítico musical do jornal *O Tempo*, colaborador de "Suplemento literário" de *O Estado de São Paulo*, responsável pela seção de música das *Folhas de São Paulo* e professor de matérias teóricas. Pela Associação Paulista de Críticos Teatrais foi considerado o melhor regente do ano de 1961, o que lhe valeu medalha de ouro.

Abriu a temporada de concertos de 1962 do Museu de Arte Moderna, do Rio de Janeiro, e, a convite de Magdalena Tagliaferro, deverá dirigí-la em concerto a realizar-se proximamente.

Atualmente é professor de regência coral e solfejo superior dos cursos patrocinados pela Comissão Estadual de Música e responsável pela seção musical de *O Estado de São Paulo*.



com o mais moderno jato do mundo

Convair 990 Coronado

**SWISSAIR**

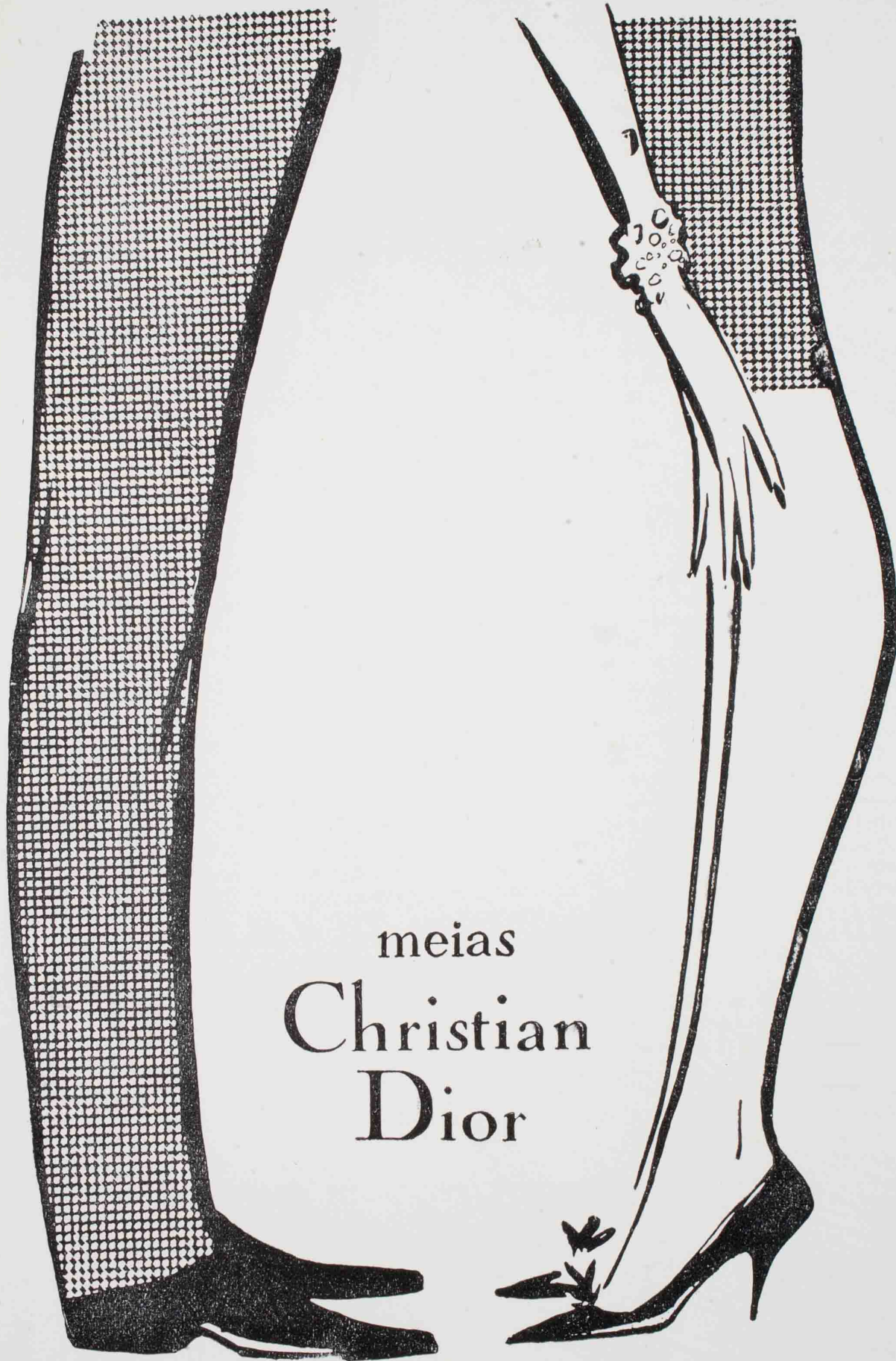
para a Suíça

às terças e sextas-feiras

com o mesmo SUPER SERVIÇO







meias  
Christian  
Dior



## JOCY DE OLIVEIRA

JOCY DE OLIVEIRA nasceu em Curitiba, Paraná, em 1936. Aos cinco anos, radicando-se em São Paulo, iniciou seus estudos pianísticos com a professora Alice Serva Pinto, revelando imediatamente acentuada vocação para o teclado. Tão bem assimilou as lições da mestra, que, já no ano seguinte, pôde ser apresentada em público, em vários recitais, sendo considerada criança-prodígio”.

Sua primeira apresentação como solista, deu-se com a Orquestra Sinfônica Municipal, de São Paulo, em 1952. Posteriormente, nessa qualidade, exibiu-se com a Orquestra Sinfônica Brasileira, do Rio de Janeiro, percorrendo as cidades de São Paulo, Campinas, Curitiba, Santos e Distrito Federal.

Seus estudos de aperfeiçoamento foram feitos em Paris, a partir de 1954, sob a orientação da insigne mestra francesa Marguerite Long.

Estreou na Europa, na Temporada de 1955-1956, como solista da “Orchestre National de Belgique”, no “Palais des Beaux Arts” de Bruxelas, e nos Estados Unidos (Tanglewood) com a “Boston Symphony Orchestra”, nos Festivais “Berkshire” de 1956.

Desde então tem se apresentado como solista das maiores orquestras européias e norte-americanas, consagrando-se como pianista nas várias salas de concertos da Europa e da América.

“Emocionou os noruegueses” (Jornal Dagen) — “Foi a revelação da noite” (Gazeta d’Anvers, Bélgica) — “Sensível executante musical” (New York Times) — “Possui finesse, leveza e, em grau superior, fluência e transferência” (Le Monde, Paris) — “Possui perfeita mestria do teclado” (Hannoversche Presse) — “Muito feminina, elegante, mignon, não obstante executa com força e decisão” (Micro Magazine, Bruxelas) — “Encantou o público com a limpidez da técnica, fraseado expres-



sivo, graça e inabalável segurança técnica” (O Estado de São Paulo) — “Sua execução foi tecnicamente perfeita, musical, bem fraseada...” (New York Herald Tribune).

Segundo Menotti del Picchia — “Como escritora, surpreendeu a crítica literária com o impacto de uma obra estranha, original, audaciosa, intitulada “O 3.º Mundo”, editada em 1959”.

Em 1960, escreveu sua primeira peça teatral “Retiscências” e, por incumbência do compositor norueguês Harald Saeverud, também escreveu o libreto para o “ballet” denominado “Mulher ou Manequim”.

Em 1961, sob os auspícios do Ministério de Educação e Cultura e da Juventude Musical Brasileira, apresentou no Teatro Municipal de São Paulo o seu drama eletrônico “Apague meu Spot-Light”, obra de vanguarda teatral e musical que causou verdadeira sensação no meio artístico da cidade.

Ainda em 1961, JOCY DE OLIVEIRA lançou-se como compositora numa série de doze sambas de vanguarda, com letras também de sua autoria. Tais peças constituíram o LP “A música do Século XX de Jocy” e provocaram celeuma na música popular brasileira, pela inovação e originalidade que contém.

7 de ABRIL, 400

CASA  
**KOSMOS**

DIREITA, 150

**ARTIGOS FINOS PARA CAVALHEIROS**



Photo SCHALL



EXTRATO  
EAU DE COLOGNE  
PARFUM DE TOILETTE

MARCEL ROCHAS  
PARIS

MR-92.077



# «MOMOPRECOCE» DE VILLA LOBOS EM PRIMEIRA AUDIÇÃO EM BRUXELAS

ELEAZAR DE CARVALHO

A direção da Radiodifusão Belga mandou colocar umas 200 cadeiras volantes, no grande auditório do enorme edifício da praça Eugene Flagey, a fim de atender ao numeroso público que desejava ouvir Villa Lobos e os espanhóis que completavam o programa.

Não é comum ver-se o auditório da rádio tão repleto como nessa noite, quase brasileira.

E' verdade que diversos fatores contribuíram para torná-la assim: tratava-se do maior compositor brasileiro e das Américas: Villa Lobos; da interprete, a pianista brasileira Jocy de Oliveira; do regente que modestamente contribuiu com a sua experiência de vinte e poucos anos de tarimba, o autor destas linhas; da presença do embaixador do Brasil e senhora Carlos Cyrillo Junior; do 1.º secretário da embaixada e senhora Luiz de Almeida Cunha; do ministro Luiz Garrido Cavadas; do adido Cultural e senhora Bento Georgette; do ministro comercial e senhora e filha, Caio de Lima Cavalcanti; da senhorita Lucy Teixeira; do cons. geral do Brasil, em Antuerpia, e senhora, dr. Vicente Paulo Gatti; do vice-consul adjunto e senhora Aldo de Freitas; do chefe da missão do Brasil junto à comunidade Economica Européia, embaixador e senhora Rubens Ferreira de Mello; do ministro conselheiro e senhora Mozart Gurgel Valente, enfim um grupo encorajador de brasileiros, tanto qualitativo quanto numerico, e que foi prestigiar a execução da obra do nosso patricio.

Quem viu os professores membros da grande orquestra sinfônica, austeros e experientes, todos de pé aplaudindo a execução de «Momoprecoce», ficou convencido de que a mesma foi a mais autêntica possível, sabendo-se que os críticos mais severos são os próprios musicos.

O público, por sua vez, dando expansão ao seu próprio entusiasmo e julgamento, e segundo o exemplo dos membros da orquestra não resgateou aplausos à obra de Villa Lobos, consagrando-a e «redescobrimdo-a».

E como se tratava de angulo da cultura brasileira, isto é, sua música e seus músicos, o assunto foi Villa Lobos, seus antecessores e sucessores.

A obra do mestre brasileiro despertou, real-

mente, no público e mais tarde depoimento da crítica especializada, um vivo entusiasmo.

Não foram aplausos e cumprimentos convencionais, de rotina; foram comentários de interesse sobre a obra e sobre a execução que consistiram o tema da reunião após concerto.

Falou-se das duas datas prováveis e atribuídas à época em que a obra foi escrita: 1919 e 1929, segundo foi lido pelo locutor ao apresentá-la ao público.

Falou-se da leveza, da «souplesse» com que o autor tratou os temas, tendo em vista o próprio substituto de Carnaval das crianças brasileiras; falou-se do «Vanguardismo» de Villa Lobos, que, naquela época (1919), era um modelo autêntico da criação em seus dias, mostrando caminhos ainda não descobertos, efeitos ainda não utilizados, sendo normalmente incomprendido, para depois ser glorificado e tornar-se fonte de inspiração para os seguidores de sua escola.

O jornal «La Libre Belgique» escreveu: «Jocy de Oliveira, solista du clavier, exécute cette fantaisie avec une virtuosité claire, aisée, rehaussée d'une belle variété expressive». Por sua vez «La Lanterne» publicou: «Nous avons du apprecier sous toutes ses formes l'art de Jocy de Oliveira, sa souplesse dans les passages plus difficiles, la sécurité de sa technique et sa grande musicalité». E assim foi o depoimento de toda a imprensa belga, na qual pode ser lido ainda, no jornal «Le Soir» o seguinte: «Jocy de Oliveira est pas seulement une virtuose qui possède tous les moyens techniques mais aussi une interprete dont la musicalité seduit par son temperament, fait de vitalité et de finesse». No jornal «L'Evening» isto... «Cette brésilienne de grand talent parue comme une heroine du piano, dans toute la conscience d'une capacité magnifique et d'une vitalité très musicales».

«Momoprecoce» que tanto impressionou ao público e a crítica presente no concerto, chegou, ao mesmo tempo, aos ouvidos de mais de 5 milhões de ouvintes da Rádio Televisão Belga (segundo as estatísticas), levando uma mensagem pacífica, uma mensagem de fraternidade, de boa vontade, uma mensagem brasileira.

(Da «A Gazeta» de 24-2-62)

LUIZ XV  
Elegantes



MODELOS EM FORMAS E SALTOS  
ITALIANOS 4 1/2 - 5 1/2 - 6 1/2 - 7 1/2

Êste e mais  
50 modelos distintos e  
ORIGINAIS

Casas BRISTOL

R. Barão de Itapetinga, 54  
Av. Rangel Pestana, 1531



ELA TEM A SEGURANÇA DE UMA APARÊNCIA BEM CUIDADA NOS MENORES DETALHES... POR ISSO É



Encanto, suavidade, alegria de viver... ela sabe ser fascinante em todos os momentos. O segredo é bem simples: sua pele é tratada com o maravilhoso Leite de Beleza Coty!



À base de óleo de abacate, o Leite de Beleza Coty é um tratamento completo. Suaviza, clareia e embeleza a pele, eliminando manchas e irritações. Sua fórmula é vitaminada, altamente nutritiva. Pode ser usado como removedor do "maquillage" leve e como base para pó. Indicado para qualquer tipo de pele, especialmente para a cútis juvenil.

Dê, você também, à sua pele, o tratamento que ela merece. Deixe que Coty realce a sua personalidade... e você será bela o dia inteiro!

**COTY**

PERFUME • BELEZA • MAQUILLAGE



# SOCIEDADE DE CULTURA ARTÍSTICA

Séde atual: Rua Gravataí, 40 — Fone: 32-1787

## DIRETORIA

Presidente	—	DR. DACIO AGUIAR DE MORAES JUNIOR
Vice-presidente	—	DR. RUY MESQUITA
1.º Secretário	—	DR. VICTOR GERALDO SIMONSEN
2.º Secretário	—	ACACIO ARRUDA
Tesoureiro	—	J. J. JUVENAL RICCI AYRES



## INGRESSOS PARA OS SARAUS DA SCA

*SÓCIOS PATRONOS: Sòmente na séde social, NA VÉSPERA de cada sarau (ou na ante-véspera, se aquela cair em domingo ou feriado), das 12 às 20 horas (sendo sábado, das 9 às 12 horas), mediante apresentação da respectiva carteira.*

*OUTROS SÓCIOS: Sòmente na bilheteria do teatro, NO DIA DE CADA SARAU, a partir das 10,30 horas, mediante apresentação do recibo do semestre em curso.*

*ESTUDANTES: As galerias e anfiteatros, que lhes são destinadas, deverão ser procuradas pelos representantes dos respectivos grêmios, NA VÉSPERA de cada sarau, NA SÉDE SOCIAL. As sobras serão distribuídas individualmente NO DIA DO SARAU, na bilheteria do teatro, das 17 horas em diante, mediante apresentação da carteira de estudante.*



COMERCIAL INDUSTRIAL E IMPORTADORA  
CONCESSIONÁRIA DA FÁBRICA NACIONAL DE MOTORES S/A

**F N M - A L F A R O M E O**

LOJAS: Av. da Luz, 635 - 649 — Tel. 37-6349 — Av. Vital Brasil, 558 - 564  
Matriz: S. PAULO — Escritório e Oficina: VIA DUTRA, KL. 1½  
Tels.: PBX — 9-7171 - 9-7172 - 9-7173



ALMOÇO OU JANTAR

Cr\$ 650,00

No Restaurante do

**HOTEL EXCELSIOR**

com

Smorgasboard de 50 pratos



**STUDIUM**

do Hotel Jaraguá

**ELDA MAYDA**

apresenta

**G U E R I N O**

e seu conjunto

Jantares dançantes das

9 às 3 da madrugada

\* objetos de arte

\* relógios

\* jóias

\* prata inglesa

JOALHERIA



**CASA BENTO LOEB**

Servindo a Sociedade Paulista desde 1891

Rua Barão de Itapetininga, 140  
conj. 71 e Loja 1



**PIANO BRASIL**  
para a futura virtuose!

Antecipe o prêmio à futura artista.  
Dê à sua filhinha o piano que ela  
merece :

☆☆☆  
*Piano Brasil*



**PIANOS BRASIL S. A.**  
Rua Stella, 63 - S. Paulo

FAQUEIROS: PRATA 100

FAQUEIROS: AÇO INOX

BAIXELAS E PRESENTES



A venda nas casas do ramo que  
exigem **QUALIDADE**



São Paulo, 4 de setembro de 1962 — às 21 horas

# SOCIEDADE DE CULTURA ARTÍSTICA

1962 — Quinquagésima temporada — 1962

comemorativa de seu 50.º aniversário

## S A R A U 8 3 6 . º

(décimo da temporada)

### Apresentação da ORQUESTRA SINFÔNICA MUNICIPAL

Solista: Pianista **JOCY DE OLIVEIRA**

Regente: Maestro **DIOGO PACHECO**

---

#### Programa

I

CIMAROSA ..... Abertura da ópera «Matrimônio Secreto»

---

VILA-LOBOS ..... Momo Precoce, Fantasia para piano e  
orquestra

- O ginete do Pierrozinho
- O chicote do Diabinho
- A manha de Pierrete
- Os guizos do Dominozinho
- As peripécias do Trapeirozinho
- As traquinices do Mascarado Mignon
- A gaita de um precoce fantasiado
- A folia de um bloco infantil

Solista: **JOCY DE OLIVEIRA**

II

DVORAK ..... Sinfonia n.º V («Novo Mundo»)

Adagio — Allegro molto  
Largo  
Scherzo  
Allegro con fuoco

---

Regente: Maestro **DIOGO PACHECO**



*tapêtes tradicionalmente famosos,  
feitos a mão*

*especialmente em formatos originais  
sempre harmonizando com o próprio  
ambiente*

SATISFAÇÃO ★ CONFÔRTO ★ QUALIDADE



MARCA REGISTRADA

**MANUFATURA DE  
TAPETES SANTA HELENA S. A.**

**SÃO PAULO**

Rua Augusta 765  
Tels.: 34-1522 - 36-7372  
Caixa Postal, 3518  
End. Tel.: TAPETELENA

**RIO**

Rua Chile, 35 - 2.º andar  
Tel. 22-9054  
End. Tel.: TAPETELENA



# SOCIEDADE DE CULTURA ARTÍSTICA

## TEMPORADA ARTÍSTICA DE 1962

comemorativa do cinquentenário da S. C. A.  
no Teatro Municipal

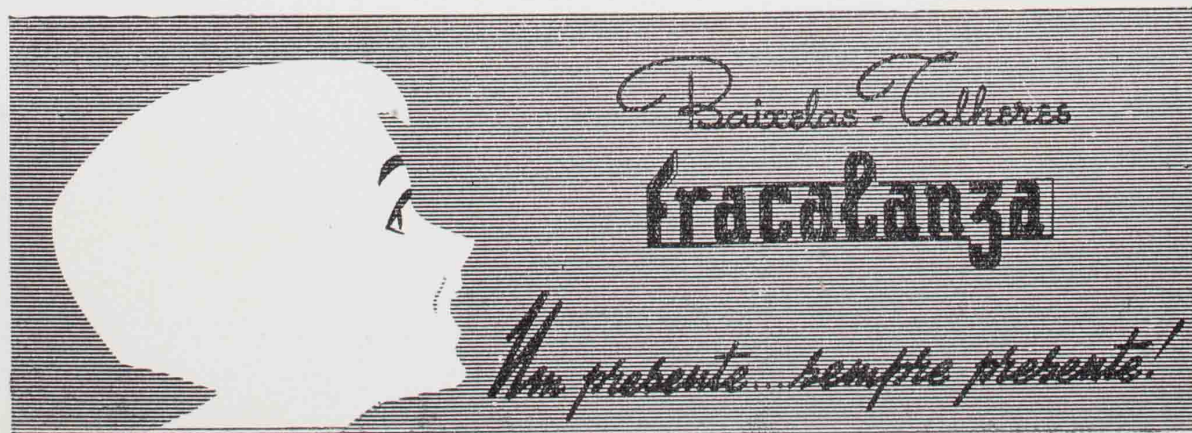
### PROGRAMAÇÃO (NOTA 1)

A B R I L	24	—	Concerto Sinfônico (Orquestra Municipal) Solista: pianista Guiomar Novaes Regente: maestro Souza Lima
	30	—	Pianista Friedrich Gulda
M A I O	17	—	Celista Pierre Fournier
	29	—	Pianista Ana Stela Schic
J U N H O	11	—	Solistas de Zagreb Regente: maestro Antonio Janigro
	20	—	Pianista João Carlos Martins
J U L H O	4	—	Pianista Maria Clodes Jaguaribe Dhority
A G O S T O	10	—	Orchestra D'Archi di Milano Regente: maestro Miquelangelo Abbado
	31	—	Pianista Fou TS'Ong
S E T E M B R O	4	—	Concerto Sinfônico (Orquestra Municipal) Solista: Pianista Jocy de Oliveira Regente: Maestro Diogo Pacheco
	13	—	Violinista Carmela Saghy
	26	—	Pianista Magdalena Tagliaferro (Nota 2)
	27	—	Concerto Sinfônico (Orquestra Municipal) (Nota 3) Solista: Pianista Fritz Jank Regente: Maestro Armando Bellardi
O U T U B R O	10	—	Violinista Nathan Schwartzman
	24	—	.....
N O V E M B R O	8	—	Cantora Magdalena Lebeis
	16	—	Quarteto de cordas Municipal

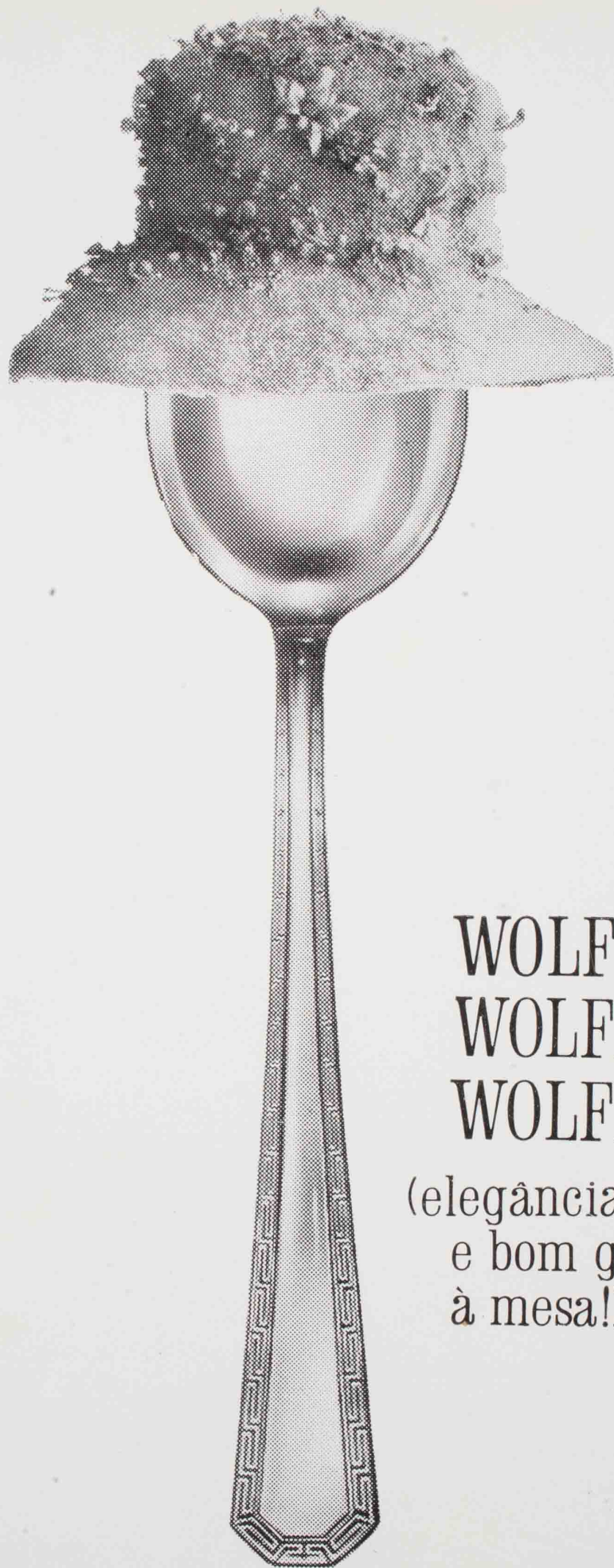
NOTA 1 — Programação definitiva, salvo modificações circunstanciais, independentes da vontade da Diretoria.

NOTA 2 — Em festejo do dia do 50.º aniversário, no Grande Auditório do Teatro Cultura Artística.

NOTA 3 — Concerto oferecido à Cidade de São Paulo, em regozijo da data do aniversário







WOLFF  
WOLFF  
WOLFF!!

(elegância  
e bom gosto  
à mesa!)



# PROFESSÔRES COMPONENTES DA ORQUESTRA SINFÔNICA MUNICIPAL

COORDENADOR DOS CORPOS ESTÁVEIS: PROF. RAUL LARANJEIRA

## Violino «Spalla»

Clemente Capella

## «Concertino»

João Baptista Poffo

## 1.ºs Violinos

Dante Migliori

Amadeu Barbi

Natan Schwartzman

Antonio Felix Ferrer

Orsini de Campos

José Giammarusti

Cecilia De Falco Sansígolo

Vicente Scramuzza

Emma Klein

Miguel Caracciolo

Oswaldo José Sbarro

## 2.ºs Violinos

Antonio Giannelli

Nelson Bruscato

Joel Tavares

Eva Voros

Geraldo Liserre

Zilda Wolosker

Armando Cigliani

Najla Maluf Schaub

Carlos Del Papa

Manfredo de Vincenzo

Mario Tomazoni

Dora Lobato e Silva

Guilherme K. Netto

## Violas

Perez Dworecki

Henry Muller

Bela Mori

Regis Duprat

José D'Nunzio

Maria Luiza Azevedo

Francisco Torre

Helio Batini

## Violoncelos

Cecilia Zwarg

Frederico Capella

Luiz Varoli

Rogério Duprat

Lauro Del Claro

Julius Neuhoff

Ezio Dal Pino

## Contrabaixos

Alexandre Moreira

Alfredo Corazza

Guido Bianchi

Arthur Cenizio

Nikolaus Schevtschenko

Marco Antonio Brucoli

## Flautas

Salvador Cortesi

Almodovar Bortolin

## Flautim

Rosário D. G. de Cária

## Oboés

Walter Bianchi

Salvador Ilson Masano

## Corno Inglês

Francesco Pezzella

## Clarinetas

Nabor Pires Camargo

Leonardo Righi

Gil C. Silva

## Clarone

Nicola Antonio Gregorio

## Fagotes

José Antonio da Cunha

George Olivier Toni

Gustavo Busch

## Contrafagote

Abramo Garini

## Trompas

Silvio Oliani

Enzo Pedini

Juliano Garini

Ronaldo Bologna

## Trompetes

Dino Pedini

Jayre Leão da Silva

Haroldo Paladino

Clovis Siqueira Mamede

## Trombones

Antonio Ceccato

Giacinto Pucci

Gilberto Gagliardi

## Tuba

Gasparo Pagliuso

## Harpas

Elsa Guarnieri

Leda Guimarães Natal

## Orgão

Angelo Camin

## Piano

Alberto Salles

## Tímpanos

Ernesto De Lucca

## Acessórios

Vicente H. L. Gentil

Antonio Torchia

## Prato e Bombo

Agostinho D'Onofrio

## Redator Musical

Judith Cabette

## Arquivo

Lucia A. M. de Almeida

Benedito R. de Mattos

## Montagem

João Colomina Domenech

Balduino de Andrade

Adelelmo Garabetti

## Encarregado

Humberto Checchia

## ROUPAS DE CAMA E MESA

### ENXOVAIS DE NOIVAS

Tecidos em geral e para cortinas  
Execução e colocação de cortinas

Roupas brancas para senhoras,  
cavalheiros e crianças.

Vestidinhos e Terninhos.

Completos enxovais para bebês.

Carrinhos para bebês.

SÃO PAULO: R. 24 de Maio, 224

☎ Telefone: 36-7724 - Loja

SANTOS: Rua Riachuelo, 49

★ Centro - Tel.: 2-2146/7 c/ ramais

JOGOS PARA

**BANHO**

ROUPÕES  
TOALHAS PARA  
BOSTO E BANHO



**Lara Lemcke**

Fundada em 1902



artigos finos para cavalheiros

CASA NAZARIAN

tradição e bom gosto

cons. crispiniano esquina são joão



## REFERÊNCIAS

## AO PROGRAMA

ABERTURA DA ÓPERA "IL MATRIMONIO SECRETO" — Domenico Cimarosa consagrou-se entre os melhores operistas pelo sucesso alcançado com suas primeiras óperas, especialmente "L'Italiana in Londra". De passagem por Viena compôs a ópera "Il Matrimonio Secreto" que foi levada a cena pela primeira vez a 7 de Fevereiro de 1792, em Viena. Escrita em dois atos sob libreto de Giovanni Bertati que baseou sua história numa comédia inglesa de George Colman Sênior e David Garrick, representa uma das obras de grande interesse artístico.

Sua "Abertura" uma primorosa página musical, considerada entre as mais perfeitas no gênero e digna de nota em cada pormenor pois foi concebida com infinitos sentimentos de emotividade e inspiração, repleta de pureza e simplicidade nos vários temas que apresenta.

## Irmãos Del Vecchio Ltda.

apresentam

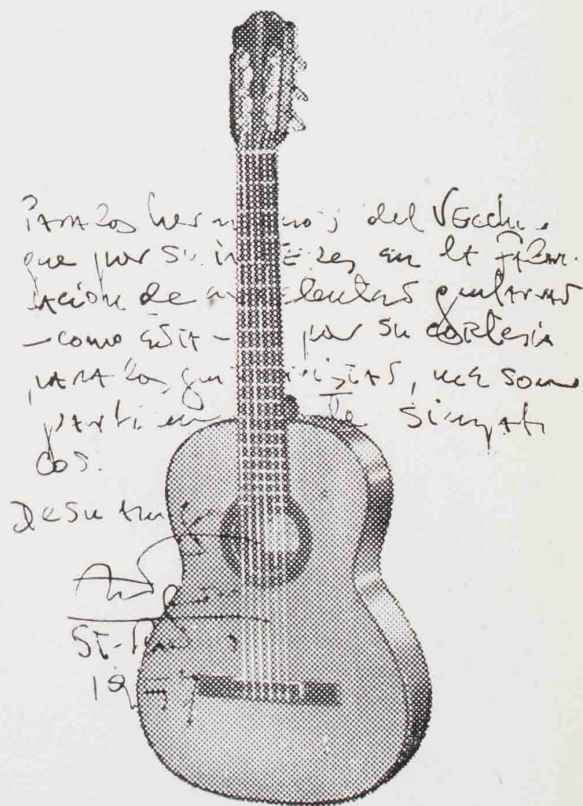
### VIOLÃO MODÉLO «SEGOVIA» PARA CONCERTISTAS



O máximo de nossa experiência em fabricação, utilizando as melhores madeiras nacionais e estrangeiras. Garantimos ser o violão possuidor de todos os requisitos necessários para um bom executante. Possui um equilíbrio de cordas jamais obtido em mais de meio século de fabricação, sendo excluído a deficiência da corda Sol, fator básico de nosso grande sucesso.



Fábrica e Loja: Rua Aurora, 190/198  
Tel.: 34-0346 — C. P. 611 — São Paulo



### VIOLÃO MODÉLO SEGOVIA

(Super-Vox)

Compr. 100 cms.; Larg. 36.5 cms.; Alt. 10 cms.  
Tampo de pinho Sueco, escala de ébano da Índia e fundo em jacarandá da Bahia, em finíssimo estojo.



Ar é Vida!

com ar  
**CONDICIONADO**  
os ares  
são outros!

**ZAULI S.A.**

R. GARIBALDI, 521 - TEL.: 51-9135 - SÃO PAULO  
R. ASSEMBLÉIA, 51-3.º - TEL.: 32-8024 - RIO  
R. CARIJÓS, 55 - TEL.: 2-9801 - B. HORIZONTE

REPRESENTANTES EM TODO O BRASIL

## REFERÊNCIAS

### AO PROGRAMA

★

MOMO PRECOCE — Renato de Almeida na "História da Música Brasileira" diz: "A Música de Villa-Lobos é essencialmente brasileira. A afirmativa pode parecer ousada e concebo que há nela alguma coisa de difícil a explicar, desde que não se pode definir o que seja a música brasileira. Tudo o que quero dizer é que encontro na música de Villa-Lobos uma substância profundamente nacional que não está somente no aproveitamento ou deformação da temática ou de certas formas e modalidades de nosso populário, mas sobretudo no ambiente que cria, traduzindo uma palpitação especial, perfeitamente sensível, muito embora refugindo a precisões definidas.

Esse sentido nacional que não é uma limitação, porque, como bem explicou Ronald de Carvalho, "para que Villa-Lobos pudesse realizá-la tornava-se mister, justamente, que ele possuísse esse dom da humanidade, ou melhor, da universidade, próprio do criador".

Em "Momo precoce" nos deu Villa-Lobos a impressão de um carnaval de garotos, folgando nas suas variedades e estranhas fantasias, tocando gaitinha, rufando tambores de brinquedo, batendo em latas ou pandeiro, inventando cordões, tudo improvisado, mal feito e desengonçado, mas animado duma alegria ingênua e transbordante. Oferece a música, não só a sugestão dos quadros, mas também a do ambiente, no qual se vão sucedendo, pois é uma suite de diversas peças interrompidas em certo momento por uma série de cadências, para o piano, o que lhe dá precisamente o caráter de comentários sinfônicos.

★

SINFONIA "NOVO MUNDO" — Na música de Dvorak, transparecem os temas pátrios como encontramos em "Danças Eslavas", nas "Rapsódias Eslavas" nos "Quatro Duetos Vocais op. 38" e em várias outras peças para canto solista e para côros.



# PIANOS DE ALTA CLASSE

O MAIOR ESTOQUE DE PIANOS IMPORTADOS  
Caudas e Verticais - AUGUSTO FORSTER - WEINBACH  
PETROF - ROSLER

PIANOS NACIONAIS DAS MAIS CONCEITUADAS MARCAS

KASTNER — FRITZ DOBBERT — KARL PEITER — VIERKANT  
Orgãos Hammond — Harmonios — Instrumentos Musicais  
MÚSICAS E METODOS PARA TODOS OS INSTRUMENTOS



*Casa Hammond*

LARGO DO PAISANDÚ, 110 — TEL. 34-2550 — C. POSTAL, 2772 — S. PAULO

Esta direção nacionalista, o amor pela alma popular, pela expressão de formas, de vidas sinceras e originais, transparecem na "Sinfonia Novo Mundo". Claro é que um músico da sua qualidade não permitira a simples citação folclórica. Ele aproveitava as ressonâncias íntimas que no seu espírito provocaram as árias populares, o sentimento nelas expresso, caracterizando-as com figuras temáticas correspondentes. Defendeu-se de ter empregado temas índios ou negros na sua sinfonia. — "Escrevi apenas no espírito dessas melodias nacionais americanas", declarou ele. Mas muito próximas são as aparências temáticas e mais de uma identificação foi estabelecida.

A "Sinfonia Novo Mundo" é a quinta do autor e tem o número de opus 95. E' dividida em quatro movimentos: "Adágio — Allegro molto" — "Largo"

— "Scherzo" e "Allegro con fuoco".

Após um prelúdio "Adágio" aparece, no início do "Allegro", o tema já hoje tão conhecido. Tratado com crescente enriquecimento é seguido de um outro caráter quase geográfico e de um terceiro, cujo ritmo deriva do primeiro. Embora concebido na forma clássica, esse primeiro tempo revela a riqueza dos meios empregados pelo autor.

O "Largo" começa por uma cantilena em caráter de coral, contendo na parte central a presença de dois novos temas. O "Scherzo, molto vivace" apresenta o contraste entre a idéia inicial, leve e graciosa, e a melódica ternura da segunda idéia. O "Allegro con fuoco" é construído sobre dois temas que se combinam no decorrer do desenvolvimento, atingindo, próximo ao fim, a culminância do brilho.



Comentários de  
JUDITH CABETTE

o  
mais  
fino  
bombom

o  
melhor  
chocolate



UMA LOJA EM CADA CANTO DA CIDADE E DIVERSAS PELOS BAIRROS



# TEATRO MUNICIPAL

em revista



## Ribeiro - publicidade e editora Ltda.

REDAÇÃO - ADMINISTRAÇÃO  
PUBLICIDADE

av. ipiranga, 795 - 1.º andar - conj. 105  
fone: 37-4841 — são paulo

•  
**Diretores**

M. H. RIBEIRO  
JOÃO B. RIBEIRO

•  
**Coordenação Artística**

A. MENDES  
P. BRUCK

•  
**Coordenação Gráfica**  
ANTONIO I. SANTOS

•  
**Relações Públicas**  
VICTOR SCALABRINI

•  
**Colaboradores**  
JUDITH CABETTE  
LUIZ ELLMERICH  
OLIVIA FLORENCE  
PAULO O. CERQUEIRA  
RITA MARIANCIC

•  
**Contatos**  
HEINZ WIDETZKK  
IRENE HIPPIUS  
CRISTINA VISSER  
T. R. ALVARENGA  
ADEMAR CASANOVA  
ANTONIO SOUZA  
ANTONIO FREIRE  
ANTONIO ALVES  
JOSE' OLIMPIO  
O. QUIRINO

•  
**Composta e impressa na**  
GRÁFICA CINELÂNDIA LTDA.  
Rua Vitória, 93 — Tel. 34-2604

TEATRO MUNICIPAL

Empresa Viggiani

apresentará em setembro

## TEMPORADA OFICIAL DO TEATRO FRANCÊS

com o elenco do

### «LES COMÉDIENS DES CHAMPS ELYSÉES

repertório :

- ★ L'AVARE  
de Molière
  
- ★ LA JEUNE FILLE VIOLAINE  
de Paul Claudel
  
- ★ L'INCONNUE D'ARRAS  
de A. Salacrou
  
- ★ CALIGULA  
de A. Camus

FÉRIAS OU FINS DE SEMANA



Informações: PEDREIRA: 60  
S. P.: 62-8591 e 34-0916



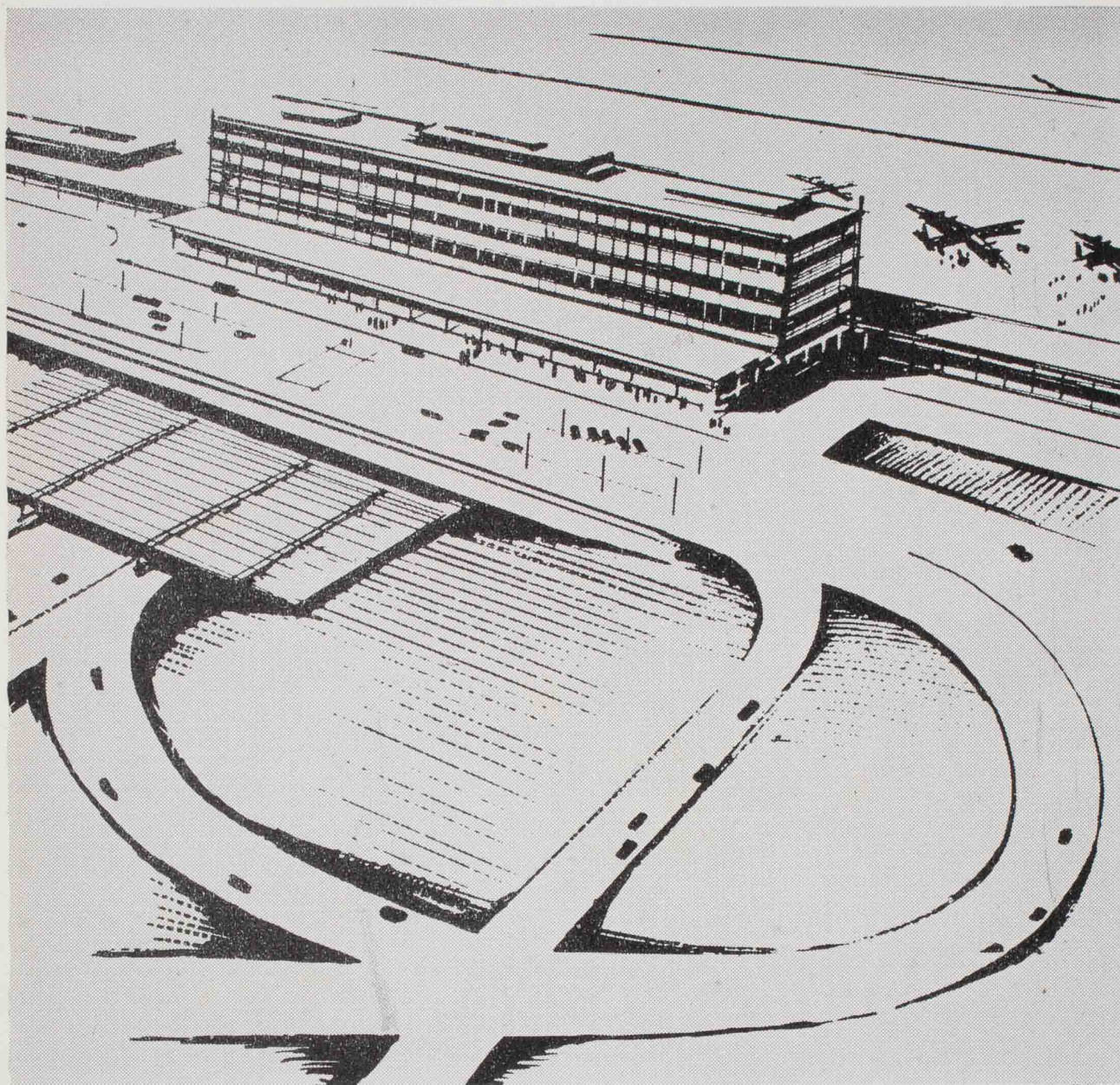
É um prazer...

usar vestidos feitos com os maravilhosos tecidos de superior qualidade das

**CASAS PERNAMBUCANAS**

ONDE TODOS COMPRAM





## ORLY, PORTA DA EUROPA!

**Vá à Europa, iniciando e terminando a viagem de seus sonhos por Orly.**

Ao descer em Orly – o mais moderno e fascinante aeroporto de todo o mundo – V. tem a impressão de estar penetrando em luxuosa cidade miniatura. Há hotéis, restaurantes, bancos, correio e inúmeras lojas onde se vende tudo que é francês, inteiramente livre de taxas.

Apenas 14 km de magnífica auto-estrada permitirão que V. conheça Paris, a Cidade Luz. E Orly é o centro de operações da Air France, a maior rede aérea do mundo, com mais de 200 partidas diárias.

Tôda a Europa é vizinha de Orly pela Air France.



**AIR FRANCE**  
A MAIOR REDE AÉREA MUNDIAL